

# Általános Szerződési Feltételek



RICHTER GEDEON

## 1. Alkalmazási kör - a Szerződés/Megrendelés létrejötte és tartalma

1.1. Jelen Általános Szerződési Feltételek (a továbbiakban: **ÁSZF**) a Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyilvánosan Működő Rt. (rövidített elnevezés: Richter Gedeon Nyrt., cégjegyzékszám: 01 -10-040944, székhely: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.) - a továbbiakban: **Megrendelő vagy Richter Gedeon Nyrt.** -, és a javára árut értékesítő, szolgáltatást nyújtó vagy ezekre ajánlatot tevő (a továbbiakban: **Partner**) közötti jogviszonyt hivatott szabályozni (a továbbiakban Megrendelő és Partner együttesen: **Felek**), továbbá a Felek között létrejövő egyedi, vagy keretjellegű szállítási, szolgáltatási, vállalkozási, tervezési, megbízási, bérleti, kivitelezési szerződéseivel és megrendeléseivel kapcsolatos, (a továbbiakban: Szerződés/Megrendelés) általános feltételeit tartalmazza. Amennyiben az ajánlatkérés vagy Megrendelés a Richter Gedeon Nyrt. nevében és számlájára kerül kiadásra a Partner részére, úgy a jelen ÁSZF ezen esetben is megfelelően alkalmazandó, és a Megrendelő alatt a Richter Gedeon Nyrt.-t kell érteni. Megrendelő tájékoztatja a Partnert, hogy a jelen ÁSZF rendelkezései eltérhetnek a jogszabálytól, vagy a Felek között korábban alkalmazott szerződéses gyakorlattól.

A Felek közötti szokás, amelynek alkalmazásában a Felek korábbi üzleti kapcsolatukban megegyeztek, és a gyakorlat, amelyet egymás között kialakítottak, továbbá az adott üzletágban a hasonló jellegű szerződés alanyai által széles körben ismert és rendszeresen alkalmazott szokás nem válik a Szerződés/Megrendelés tartalmává.

1.2. Megrendelő ajánlatkérése - ideértve a pályázati kiírásokat is - jelen ÁSZF tartalmával együtt minősül ajánlattételi felhívásnak, illetőleg a Szerződés/Megrendelés az ajánlat és a jelen ÁSZF tartalmának együttes elfogadásával jön létre.

Az ÁSZF csak akkor válik a Szerződés/Megrendelés részévé, ha a Richter Gedeon Nyrt. lehetővé tette, hogy annak tartalmát a Partner megismerje, és ha azt a Partner elfogadta. Ilyen elfogadásnak minősül különösen, de nem kizárólag, ha a Richter Gedeon Nyrt. az általa levélben vagy e-mailben elküldött Szerződésben/Megrendelésben hivatkozik az ÁSZF-re, továbbá Megrendelés esetében a Partner - anélkül, hogy az ÁSZF alkalmazását kifejezetten kifogásolná - a Megrendelést levélben vagy e-mailben visszaigazolja, vagy a kiállított számlában hivatkozik a Richter Gedeon Nyrt. Megrendelésére.

Megrendelő ezúton kizárja a Partner általános szerződési feltételeinek a Megrendelővel szemben történő alkalmazását. Azok akkor sem kötelezik Megrendelőt, ha azokat Megrendelő kifejezetten nem utasítja vissza továbbá, ha azoknak jelen ÁSZF-fel nem kifejezetten ellentétes a tartalma, illetve az kiegészítő vagy nem lényeges kérdésekben tartalmaz eltérő rendelkezéseket a Megrendelő ÁSZF-hez képest. A Megrendelés Partner által történő visszaigazolásával vagy teljesítésével e kikötést elfogadottnak kell tekinteni.

Ha az ÁSZF és a Szerződés/Megrendelés rendelkezései egymástól eltérnek, azokban a kérdésekben a Szerződésben/Megrendelésben foglalt feltételek alkalmazandók.

1.3. Partner a Megrendelő ajánlatkérésére az ajánlatot írásban, külön díjazási igény nélkül köteles beadni. Az ajánlatot - ellenkező megállapodás hiányában - a Megrendelő előzetes tájékoztatásának megfelelően, az általa megjelölt formában és módon, valamennyi szükséges adat feltüntetésével kell beadni.

1.4. A Szerződés/Megrendelés a Partner ajánlatának elfogadásával, szerződéskötéssel vagy az ajánlatra közölt Megrendeléssel jön létre. Partner köteles a Megrendelésre, annak elfogadásával vagy elutasításával kapcsolatban a Megrendelésben vagy Szerződésben rögzített határidőn belül, illetve amennyiben a visszaigazolás határideje nem került meghatározásra, úgy három (3) munkanapon belül visszaigazolást küldeni. Megrendelő a visszaigazolásra fennálló három (3) munkanapos határidő elteltével a Megrendelést visszaigazoltnak tekinti. A Megrendelés Partner által történő visszaigazolásával, illetve három (3) munkanap elteltével a Szerződés/Megrendelés abban az esetben is létrejön, amennyiben a Megrendelés a Partner ajánlatától lényeges kérdésekben eltérést tartalmaz. A visszaigazolással a Partner megerősíti, hogy a Szerződés/Megrendelés tartalmára a Megrendelés és az ÁSZF rendelkezései irányadók és Partner ajánlatában foglalt feltételek csak annyiban alkalmazandók, amennyiben azok a Megrendeléssel és az ÁSZF-fel nem ellentétesek. Partner tudomásul veszi, hogy ezen rendelkezések megfelelően irányadók arra az esetre, amennyiben a Partner a Megrendelést a jelen pontban foglaltak alapján visszaigazolás nélkül teljesíti.

1.5. Megrendelő kizárja felelősségét olyan áru vagy szolgáltatás megrendelése, vagy megrendelésének módosítása tekintetében, mely nem az általa erre feljogosított, írásban meghatalmazott képviselőjétől

származik.

## **2. Teljesítés - Általános rendelkezések**

2.1. Partner szavatol azért, hogy a Szerződés/Megrendelés tárgyát képező áruk szállítására, vagy szolgáltatás nyújtására vonatkozóan gyakorlati tapasztalatokkal rendelkezik, és rendelkezik a Szerződés/Megrendelés teljesítésének személyi, tárgyi és jogi feltételeivel, mely feltételeket fenntartani vállal a Szerződés/Megrendelés teljes hatálya alatt.

2.2. Partner szavatol azért, hogy az általa szállított árun, vagy nyújtott szolgáltatáson harmadik személynek nincs olyan joga, amely akadályozza vagy korlátozza a Megrendelő jogszerzését.

2.3. A Partner, alkalmazottjai, közreműködői (alvállalkozói), illetve az általuk használt járművei a Megrendelő területére csak a megfelelő engedélyek birtokában léphetnek be. A Partner, alkalmazottai, közreműködői (alvállalkozói) a Megrendelő területére történő belépéskor kötelesek betartani a Megrendelő által a Megrendelő területeire kialakított szabályokat. A Megrendelő elektronikus úton biztosítja a Partner számára a vonatkozó szabályok megismerését, melyeket a Partner a jelen ÁSZF 2/B/4. pontjában található linken keresztül érhet el. A Partner felelős azért, hogy e szabályokat az alkalmazottjaival, közreműködőivel (alvállalkozóival) megismertesse és betartassa.

2.4. Mentesül a Megrendelő a megrendelt áru, vagy szolgáltatás átvételi kötelezettsége alól vis maior esetén. Vis maior alatt Felek az olyan körülményeket értik, amelyek a szerződéskötés után rendkívüli jellegű, előre nem látott és egyik Fél által sem elhárítható esemény következtében állnak be (földrengés, árvíz, háború, régészeti feltárás eredménye stb.). Ezen események a Felek akaratán kívül álló körülményként kezelendők és - amennyiben a teljesítés ezáltal lehetetlenné válik - mentesítik a Feleket a szerződési köteleik teljesítése alól, feltéve, hogy ezen körülmények a Szerződés/Megrendelés aláírását követően jönnek létre, illetőleg a Szerződés/Megrendelés aláírását megelőzően jöttek létre, de következményeik - melyek meggátolják, vagy késleltetik a Szerződés/Megrendelés teljesítését - az említett időpontban még nem voltak előre láthatóak. Amennyiben ezen események a Szerződés/Megrendelés teljesítésének átmeneti korlátozásához vezetnek, a Feleknek külön megállapodásban kell rögzíteniük, hogy a jogviszonyukat fenntartják és a teljesítési határidőt módosítják, vagy a Szerződést/Megrendelést közös megegyezéssel megszüntetik. Partner vis maior esetében nem jogosult kártérítésre, valamint a teljesítésig nem jogosult az áru vagy szolgáltatás ellenértékére igényt támasztani. Ellenkező megállapodás hiányában az akadályoztatás megszűnéséig Partner köteles az áru vagy a szolgáltatás tárgyának megfelelő tárolásáról saját költségére és veszélyére gondoskodni.

### **2/A Teljesítésre vonatkozó rendelkezések áruszállítás esetén**

2/A/1. Jelen 2/A pont szerinti rendelkezések áruszállítás tárgyában megkötött Szerződés/Megrendelés esetén irányadóak. Szolgáltatásra irányuló Szerződés/Megrendelés esetén kizárólag annyiban alkalmazandóak, amennyiben Partner a Szerződés/Megrendelés alapján Megrendelő részére szolgáltatás nyújtása eredményeként meghatározott árut is szállít.

2/A/2. A Partner köteles a Szerződésben/Megrendelésben meghatározott mennyiségű, minőségű és fajtájú árut, a Szerződésben/Megrendelésben meghatározott határidőn belül és teljesítési helyre szállítani, továbbá az azokhoz kapcsolódó minden specifikációt és más, a Szerződésben/Megrendelésben hivatkozott dokumentációt a Megrendelő részére átadni. A Szerződés/Megrendelés létrejöttét követően annak módosításával (különösen: mennyiség és határidő) kapcsolatban a Megrendelő jogosult egyeztetést kezdeményezni a Partnerrel.

A Partner az áru átadás-átvételével egyidejűleg köteles a Megrendelő részére átadni az áru minőségét tanúsító műbizonylatot, jegyzőkönyveket, gyártóművi bizonylatokat és az áru rendeltetésszerű használatához, karbantartásához, javításához szükséges tájékoztatást tartalmazó okmányokat, dokumentációt (pl. használati-és karbantartási utasítás, érvényes garancia jegy, CE megfelelési nyilatkozat, gépkönyv). A Partner köteles a szállítás során a jogszabályban vagy a Megrendelő által meghatározott csomagolási előírásokat betartani, illetve olyan csomagolást alkalmazni, ami biztosítja az áru sértetlenségét a ki- és berakodás, valamint a szállítás teljes időtartama alatt.

2/A/3. A Szerződés/Megrendelés alapján szállított áru feletti rendelkezési jog, valamint a kárveszély az átvétellel száll át a Megrendelőre.

2/A/4. A teljesítés elfogadását megelőzően a Megrendelő jogosult az áru mennyiségét és minőségét tételesen, vagy szűrőpróbaszerűen megvizsgálni. A szállítmány mennyiségi átvétele során a Megrendelő által az áru átvételének helyén tett - darabra, méretre, súlyra vonatkozó — megállapítások mérvadóak. A teljesítési határidő azt a Szerződésben/Megrendelésben meghatározott határnapot jelenti, ameddig a Partner köteles az árut a Szerződésben/Megrendelésben meghatározott teljesítés helyére leszállítani és a Megrendelőnek átvételre felajánlani. A Partner rész-, elő-, vagy többlétszállítást csak a Megrendelővel egyeztetve, a Megrendelő előzetes, írásbeli hozzájárulása alapján teljesíthet.

2/A/5. A Partner a megrendelt árut köteles a Szerződésben/Megrendelésben meghatározott címre (áruátvételi hely) leszállítani.

2/A/6. Az utánvétellel feladott küldeményeket a Megrendelő jogosult visszautasítani.

2/A/7. A Partner köteles a szállítóleveleket a Megrendelői előírásoknak megfelelően, szabályszerűen kitölteni. A szállítólevélen külön előírás nélkül is fel kell tüntetni a Szerződés/Megrendelés SAP számát, a Megrendelésen feltüntetett kapcsolattartó nevét és telefonszámát, az áru megjelölését, mennyiségét, cikkszámát, bruttó és nettó súlyát, valamint EKÁER bejelentésre kötelezett áru esetén az EKÁER azonosítót. Az áruhoz csatolni kell 1 db szállítólevelet. Amennyiben a Partner a szállítólevél csatolását elmulasztja, úgy a Megrendelő jogosult az áru átvételét megtagadni, és az árut a Partner kockázatára és költségére a Partner részére visszaküldeni.

## **2/B Teljesítésre vonatkozó rendelkezések szolgáltatásnyújtás esetén**

2/B/1. A Partner köteles a szolgáltatást szerződésszerűen, és a lehető legmagasabb színvonalon nyújtani, a munkát a vonatkozó, hatályban levő jogszabályok, szabványok, hatósági és a Megrendelőnél érvényben lévő, a teljesítés helyére vonatkozó helyi előírások teljes körű betartása mellett, és a Szerződésben/Megrendelésben foglaltaknak megfelelően elvégezni.

A Partner kötelezettséget vállal arra, és kizárólagosan felel azért, hogy a Szerződés/Megrendelés szerinti kötelezettségeit jelentős szakmai és ügyviteli gyakorlattal rendelkező cégtől elvárható szakértelemmel és gondossággal, legjobb tudása szerint és a legnagyobb körültekintéssel, a Megrendelő szakmai és gazdasági szempontjainak messzemenő figyelembe vételével, valamint a magyar jogszabályok és szabványok, továbbá a vonatkozó szakmai és hatósági előírások és szokások betartásával kezeli, illetve teljesíti.

A Partner felelős a Szerződésben/Megrendelésben vállalt minden kötelezettségének szerződésszerű teljesítéséért, és felel az alkalmazott eszközök, módszerek, technikák, technológiák, sorrendek, eljárások, a felhasználásra kerülő anyagok, berendezések, készülékek, továbbá az általa igénybevett szolgáltatások alkalmasságáért és minőségéért is, függetlenül attól, hogy azokat saját maga, vagy alvállalkozója, esetleg más, bevont harmadik személy alkalmazza, használja fel, illetve építi be.

2/B/2. A Partner által a Megrendelő területén végzett munkákkal kapcsolatos tényleges irányítást Partner köteles gyakorolni és köteles viselni a munkavégzés helyéért való felelősséget.

2/B/3. A Megrendelő köteles a szolgáltatás elvégzéséről teljesítésigazolást kiállítani, és azt a Partner képviselőjével együtt aláírni. A teljesítésigazoláson fel kell tüntetni a Szerződés/Megrendelés SAP számát, az igénylő nevét, telefonszámát, a szolgáltatás tárgyát, időpontját vagy időtartamát, a ténylegesen elvégzett szolgáltatási mennyiségeket és ellenértéket.

2/B/4. eltérő rendelkezés hiányában a teljesítés helye a Megrendelő székhelye. A Partner a Szerződés/Megrendelés teljesítése során köteles betartani a jogszabályi és hatósági előírásokat, valamint a Megrendelő által előírt általános, környezetvédelmi és biztonságtechnikai, Építési-és bontási hulladékok elszállításával kapcsolatos, és GMP követelményeket, melyek a Megrendelő internetes honlapján az alábbi linken keresztül érhetők el a <https://www.gedeonrichter.com/hu-hu/fenntarthatosag/beszerzes> oldalon a Kapcsolódó dokumentumok között.

## **3. Kötbér**

Amennyiben a Partner olyan okból, amelyért felelős, a Szerződést/Megrendelést nem, vagy nem szerződésszerűen teljesíti (így különösen, de nem kizárólagosan: késedelem, hibás teljesítés, meghiúsulás), kötbérfizetésre kötelezett.

A kötbérfizetési kötelezettség számítási alapja a késedelmes teljesítéssel, hibás teljesítéssel, illetve a meghiúsulással (nem-teljesítéssel) érintett áru vagy szolgáltatás nettó ellenértéke.

A kötbér napi mértéke késedelmes teljesítés, valamint olyan hibás teljesítés esetén, ahol a hiba javítható, a nettó ellenérték 1%-a azzal, hogy ilyen esetben a kötbér teljes összege a nettó ellenérték 20%-át nem haladhatja meg.

A kötbér mértéke nem javítható hibás teljesítés esetén: 20%.

Meghiúsulás (nem-teljesítés) esetén a kötbér mértéke: 100%.

### 3.1. Késedelem

A Partner késedelmes teljesítése esetén a Megrendelő a teljesítési határidőt követő első naptól a teljesítés tényleges időpontját közvetlenül megelőző napig késedelmi kötbért számíthat fel. A késedelmi kötbér akkor válik esedékessé, amikor a késedelem megszűnik, vagy a kötbér eléri a kikötött legmagasabb mértéket.

### 3.2. Hibás teljesítés

3.2.1. Partner szavatolja és jóállást vállal Megrendelővel szemben a szerződésszerű teljesítésért, vagyis azért, hogy a teljesítéskor az áru vagy szolgáltatás

- megfelel a Szerződésben/Megrendelésben előírt feltételeknek, a jogszabályoknak és hatósági előírásoknak,
- megfelel azon célnak, amelyre gyártották és eladták, amelyre Megrendelő az árut használni fogja, ideértve azon speciális célokat is, amelyekről Partner tudomással bír vagy tudnia kell,
- hibáktól mentes (beleértve a nyílt és rejtett hibákat is),
- mentes harmadik személy bármilyen természetű igényétől, vagy jogától.

Eltérő rendelkezés hiányában Partnert tizenkét (12) havi jóállási, és a jogszabályban meghatározott szavatossági felelősség terheli, kivéve, ha jogszabály ennél hosszabb jóállási/szavatossági határidőt ír elő, mely esetben a hosszabb jogszabályi határidő irányadó.

3.2.2. Minőségi hiba kivizsgálására és kifogásolására - mind nyilvánvaló, mind rejtett hibák esetén - Megrendelő a 3.2.1. pont szerinti elévülési határidőn belül bármikor jogosult.

3.2.3. Hibás teljesítés esetén Megrendelő választása szerint igényelheti a kijavítást vagy kicserélést, vagy ha a Partner a kijavítást, vagy kicserélést nem vállalta, illetve a Megrendelőnek a kijavításhoz, vagy kicsereléshez fűződő érdeke megszűnt (különösen: elhúzódozó minőségi reklamáció), akkor jogosult a Partner költségére a hibát kijavítani vagy kijavíttatni, vagy a Szerződéstől/Megrendeléstől elállni. Elállás, vagy felmondás esetén Megrendelő jogosult fedezeti ügylettel - Partner költségére és kockázatára - harmadik személytől beszerezni a hibásan szállított árut, vagy hibás szolgáltatást. Megrendelő jogosult továbbá a hibás árunak Partner költségére és kockázatára történő visszaküldésére, mely esetben a Partner köteles az áru ellenértékét Megrendelő részére visszatéríteni.

3.2.4. Hibás teljesítés esetén a szerződésszerű teljesítésig a Partneri késedelem szabályai - így a kötbérfizetési kötelezettség is - megfelelően alkalmazandóak. A kötbér esedékessé válik hibás teljesítés esetén a Megrendelő kifogásának közlését követően.

A Megrendelő fenntartja a jogot, hogy a hibás teljesítés esetére kikötött kötbérigény érvényesítése mellett szavatossági igényt érvényesítsen.

3.2.5. A Partner kártérítési felelősséggel tartozik a Megrendelő ellen harmadik személy által érvényesített azon igénnyel szemben, amely bármely szavatossági jog megsértéséből származik, vagy azzal kapcsolatos.

### 3.3. Meghiúsulás

A Megrendelő meghiúsulási kötbért érvényesíthet akkor, ha a teljes vagy részleges nemteljesítés oka, illetve a teljesítés lehetetlenülése a Partnernek felróható ([ha a Partner bármilyen okból egyáltalán nem tud (lehetetlenülés), vagy nem akar (teljesítés megtagadása) teljesíteni], továbbá, ha a megrendelői elállási vagy felmondási jog gyakorlására a Partner felróható magatartása, vagy mulasztása miatt került sor. A kötbér meghiúsulás esetén akkor válik esedékessé, amikor a Megrendelő a meghiúsulásról tudomást szerez.

Amennyiben a Partner késedelmesen teljesít és a késedelem meghaladja a harminc (30) napot, a

Megrendelő jogosult a Szerződéstől/Megrendeléstől való elállásra a késedelemmel érintett áru, vagy szolgáltatás vonatkozásában, meghíúsulási kötbér érvényesítése mellett.

### 3.4. Szerződésszegés, elállás, felmondás, tájékoztatás

3.4.1. Megrendelő jogosult a Szerződéstől/Megrendeléstől elállni, vagy azt azonnali hatállyal felmondani, amennyiben

- a Partner a Szerződésből/Megrendelésből, vagy az ÁSZF-ből eredő kötelezettségeit súlyosan, vagy ismétlődő jelleggel megszegi, vagy kötelezettségeit a kitűzött póthatáridőn belül sem teljesíti, vagy
- a Partner a Szerződéssel/Megrendeléssel kapcsolatos jogai gyakorlása vagy kötelezettségei teljesítése során a jóhiszeműség és tisztesség követelményeit megsérti, amelyre tekintettel a jogviszony fenntartása a továbbiakban Megrendelő részéről nem elvárható, vagy
- a Partner ellen felszámolási eljárás kezdeményezésére kerül sor, a Partner illetékes szerve a végelszámolásáról, csődeljárás lefolytatása iránti kérelem benyújtásáról dönt, vagy a Partner egyéb okból válik fizetéseképtelenné.

3.4.2. A Partner a Megrendelő fizetési késedelmére hivatkozással kizárólag abban az esetben jogosult a Szerződéstől/Megrendeléstől elállni vagy azt azonnali hatállyal felmondani, amennyiben Megrendelőt a teljesítésre írásban, legalább harminc (30) napos fizetési póthatáridő tűzése mellett felhívja, és a póthatáridő sikertelenül eltelt.

3.4.3. A Partner köteles késedelem nélkül, írásban tájékoztatni a Megrendelőt minden olyan körülményről, amely a Megrendelésben/Szerződésben foglalt kötelezettségek határidőben történő teljesítését akadályozza, vagy veszélyezteti, vagy indokolatlan költségnövekedést eredményez a Megrendelő számára. A tájékoztatás elmulasztásából eredő károkért a Partner felel.

### 3.5. Kártérítés

3.5.1. A Partner kárt okozó, illetve azzal járó szerződésszegése esetén, továbbá a szerződésen kívül okozott kárért a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény szabályai szerint tartozik felelősséggel. A Partner köteles továbbá mentesíteni a Megrendelőt minden, a Partner szerződésszegése következtében harmadik személyek által támasztott igények alól.

## 4. Számlázás és fizetési feltételek

4.1. Partner a Szerződés/Megrendelés Felek által elfogadott, sikeres teljesítése esetén az abban meghatározott díjat jogosult érvényesíteni, amely a szerződésszerű teljesítéssel járó valamennyi költséget és díjat magában foglalja.

4.2. A számla pénzneme a Szerződésben/Megrendelésben feltüntetett pénznem.

4.3. Eltérő rendelkezés hiányában Megrendelő a leszállított áru, vagy nyújtott szolgáltatás ellenértékét a szerződésszerű teljesítés elfogadását követően kiállított, alakilag és tartalmilag kifogástalan számla kiállításának dátumától számított minimum hatvan (60) naptári napon belül köteles banki utalás útján megfizetni. A Partner a Megrendelésben/Szerződésben feltüntetett címre, postai úton nyújthatja be számláját, vagy elektronikus úton, a papír alapú számlát .pdf-ben lementve (aláírás és pecsét nélkül) küldheti el az [iratkezelo@richter.hu](mailto:iratkezelo@richter.hu) e-mail címre. Ettől eltérni a Partner és a Megrendelő által megkötött elektronikus adatcsere szerződés alapján lehetséges, mely során a Partner vállalja a számláinak elektronikus küldését a Megrendelő felé az elektronikus adatcsere szerződésben meghatározott módon. Ha a Megrendelő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával összefüggésben, úgy a Megrendelő köteles a számlát annak kézhezvételétől számított tíz (10) munkanapon belül visszajuttatni a Partnerhez vagy jelezni felé a jóváíró számla igényét. Ebben az esetben a fizetési határidőt a javított számla kiállításától kell számítani. Papír alapú számla esetén Partner vállalja a boríték eljuttatását – a borítékon jól látható „számla” megjelöléssel – a következő névre és címre: Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyilvánosan Működő Rt. Központi Iratkezelő, 1475 Budapest 10. Pf.: 27.

A Felek a díj teljesítésének napjaként a Megrendelő számlája megterhelésének napját fogadják el. Ha a teljesítésre nyitva álló határidő utolsó napja munkaszüneti napra vagy bankszüneti napra esik, akkor a Megrendelő az azt követő munkanapon jogosult teljesíteni.

4.4. A benyújtott számlán a Partner köteles feltüntetni a Szerződés/Megrendelés SAP megrendelés számát, valamint a Megrendelő kapcsolattartójának nevét, illetve köteles a számlához csatolni a Megrendelő által igazolt szállítólevelet és/vagy teljesítésigazolást.

4.5. A Szerződésből/Megrendelésből fakadó, Megrendelővel szemben fennálló követelések harmadik személyre történő engedményezése, illetve azokon zálogjog alapítása, továbbá faktorálás kizárólag a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával lehetséges.

## 5. Közzététel, módosítás

Jelen ÁSZF-et a Megrendelő közzéteszi az internetes honlapján a <https://www.gedeonrichter.com/hu-hu/fenntarthatosag/beszerzes> oldalon az Általános Szerződési Feltételek között, vagy a Partner részére a szerződéskötéskor átadja.

5.1. Az ÁSZF módosítására a Megrendelő bármikor egyoldalúan jogosult. Az ÁSZF módosítása a módosított ÁSZF magyar nyelvű verziójának a fenti honlapon történő közzétételét követő naptári naptól hatályos, és a hatályba lépést megelőzően létrejött Szerződéseket/Megrendeléseket nem érinti. Az ÁSZF módosítása esetén a Megrendelő a honlapján közzéteszi az ÁSZF különböző időpontokban hatályos szövegét, és feltünteti a hatályba lépés dátumát.

## 6. Alvállalkozók

6.1. A Partner a Megrendelő kérése esetén köteles tájékoztatni a Megrendelőt az általa teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozókról. Megrendelő fenntartja a jogot, hogy meghatározott alvállalkozók igénybevétele kizárja vagy ellenük kifogással éljen. Megrendelő a jogosulatlanul igénybe vett harmadik személy részéről történt teljesítést nem köteles elfogadni. A Partner alvállalkozók igénybevétele esetén is teljes körűen és közvetlenül felelős a Szerződésben/Megrendelésben foglalt teljesítéséért. A Partner alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén felel azokért a károkért is, amelyek az alvállalkozó igénybevétele nélkül nem következtek volna be.

## 7. Titoktartás

7.1. Tekintettel arra, hogy a Partner a Szerződés/Megrendelés előkészítése, egyeztetése, illetve megkötése, valamint a Szerződés/Megrendelés teljesítése során mind rendeltetésszerűen, mind pedig közvetett módon birtokába jut, illetőleg juthat - megjelenése formájától függetlenül - olyan, szigorúan a Megrendelő érdekkörébe tartozó információknak (különösen: taktikai és/vagy stratégiai elképzelések, technológiák és más gyártási információk, kapacitások, üzleti tervek, szerződéses viszonyok, gazdálkodási rend, a működés szervezetsége, illetve egyéb körülményei stb.), amelyek nyilvánosságra hozatala, illetéktelenek által történő megszerzése vagy felhasználása befolyásolhatja a Megrendelő általános megítélését, illetőleg piaci pozícióit, a Megrendelő jogszerű pénzügyi, gazdasági vagy piaci érdekeit sértené vagy veszélyeztetné, és amelynek titokban tartásához a Megrendelőnek méltányolható érdeke fűződik, Partner vállalja, hogy a Megrendelővel való együttműködése, illetve kapcsolata során tudomására jutó valamennyi, szóban vagy írásban keletkezett információt üzleti titokként (a továbbiakban: „Üzleti Titok”) tekint és kezel. Ezen kötelezettséget Partner esetleges alvállalkozóival szemben, illetve vonatkozásában is érvényesíti, illetőleg velük betartatja. Az írásos formában keletkező információk attól függetlenül is Üzleti Titokként tekintendők, illetve kezelendők, hogy azokon erre utaló minősítő feliratot szerepeltetne a Felek bármelyike is.

7.2. A Partner az Üzleti Titkot szigorúan bizalmasan köteles kezelni, és azt kizárólag csak a Felek közötti egyeztetésekkel összefüggésben, valamint a teljesítéshez esetleg szükséges mértékben és (pl. alvállalkozói, hatósági stb.) megállapodások megkötése, teljesítése érdekében használhatja fel. Ezen túlmenően, illetve általában véve a Partner az Üzleti Titkot kizárólag csak a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulásával hozhatja nyilvánosságra és/vagy harmadik személy tudomására.

7.3. A Partner tudomásul veszi, hogy ha a Partner az Üzleti Titkot jogosulatlanul szerzi meg, vagy az egyébként jogszerűen birtokába került Üzleti Titkot a jelen szabályozástól eltérően kezeli, használja fel, illetőleg a Megrendelő engedélye nélkül teszi hozzáférhetővé vagy hozza nyilvánosságra, úgy a jelen pontban foglalt titoktartási kötelezettségek megszegéséért teljes körű és korlátlan polgári és büntetőjogi felelősséggel tartozik.

7.4. A Megrendelő írásban hozzájárulhat ahhoz, hogy a Szerződés/Megrendelés szerinti feladatvégzésre a Partner- a részletek, illetve tartalmi vonatkozások tekintetében - különösen betartva a

7. pontban meghatározottakat - szakmai publikációkban hivatkozhasson, valamint azt referenciamunkaként megjelölhesse. Partner tudomásul veszi, hogy a Megrendelő ezen hozzájárulása nem értelmezhető az Üzleti Titok megtartásának kötelezettsége alól történő felmentésként.

7.5. A titoktartásra vonatkozó kötelezettség a Partnert a Szerződés/Megrendelés hatályának megszűnését követően hét (7) évig terheli. A Partner maradéktalanul köteles a 7. pontban meghatározott szabályozást betartani, illetve betartatni.

## 8. Adatvédelem

8.1. A Felek kijelentik, hogy a Szerződés/Megrendelés megkötése és teljesítése során, azzal kapcsolatban a tudomásukra jutott személyes adatokat az irányadó jogszabályoknak megfelelően kezelik. A Felek kötelezettséget vállalnak, hogy megteszik a szükséges technikai és szervezési intézkedéseket annak érdekében, hogy a személyes adatok védelmét biztosítsák, az arra nem jogosult személyek hozzáférését megakadályozzák.

8.2. A Felek elismerik, hogy a Szerződés/Megrendelés megkötése és teljesítése során, azzal összefüggésben, különösen a Felek közötti utasításadás, a teljesítés ellenőrzése, kapcsolattartás, valamint elszámolás céljából tudomásukra jutott, a másik Fél munkavállalója vagy egyéb, munkavégzésre irányuló jogviszonyban lévő személy (érintett) személyes adatainak (pl. név, elérhetőségi adatok, pozíció, szervezeti egység) kezeléséhez a Szerződés/Megrendelés létrehozásához és a Feleknek a Szerződésből/Megrendelésből eredő jogainak és kötelezettségeinek teljesítéséhez fűződő jogos üzleti érdeke biztosítja a megfelelő jogalapot. Mindegyik Fél maga köteles biztosítani, hogy az érdekében eljáró érintettek vonatkozásában a fenti célok érdekében folytatott adatkezelés jogalapját megteremtse, az érdekében eljáró érintetteket az adatkezelésről megfelelő tájékoztatásban részesítse, illetve az érintettek személyes adatainak a másik Fél részére való továbbítása, valamint bármely más jellegű kezelése jogszerűen történjen.

8.3. A Feleket terhelő adózási és számviteli jogszabályi kötelezettségek teljesítése érdekében a jogszabályokban meghatározottak szerint mindegyik Fél a másik Fél érdekében eljáró érintett személyes adatait kezelheti. Az ilyen célból és jogalapon végzett adatkezelésekről az érintetteket megfelelő tájékoztatásban kell részesíteni, amelyről mindegyik Fél maga köteles gondoskodni.

8.4. Amennyiben a Szerződés/Megrendelés teljesítése a fentiekől eltérő más természetes személyek személyes adatainak kezelése miatt az adatkezelési körülmények, feladatok, státuszok és felelősség meghatározását igényelné, azokat a Felek külön megállapodásban kötelesek rendezni. Ilyen esetben a Felek az adatkezeléssel járó tevékenységet addig nem kezdenek meg, amíg az azzal kapcsolatos megállapodást létre nem hozták.

8.5. A Megrendelő adatkezelési tájékoztatója az alábbi címen érhető el:  
<https://www.gedeonrichter.com/hu-hu/kapcsolat/adatvedelem>

## 9. Kapcsolattartás

9.1. A Felek az általuk megnevezett kapcsolattartókat a Szerződés/Megrendelés előkészítésével és teljesítésével kapcsolatosan kifejezetten feljogosítják kapcsolattartásra és jognyilatkozatok tételére. A Szerződéssel/Megrendeléssel kapcsolatos minden értesítést és tájékoztatást írásban kell megtenni, azt a Felek levél e-mail vagy kézbesítő útján, a megnevezett kapcsolattartó irányába, eltérő rendelkezés hiányában a másik Fél székhelyére címezve kötelesek megküldeni.

Az ajánlott, tértivevényes küldeményként a fenti címre postára adott értesítést a kézbesítés megkísérlését követő 10. (tizedik) munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni, ha a tértivevény szerint a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett ismeretlen, ismeretlen helyre költözött, az irat "nem kereste" jelzéssel kerül visszaküldésre a feladó részére. Amennyiben a küldemény átvételét a címzett megtagadja, úgy a kézbesítési vélelem az átvétel megtagadásakor beáll.

A Szerződés/Megrendelés teljesítése során Felek kötelesek együttműködni, ennek keretében kötelesek egymást haladéktalanul értesíteni az érdekkörükben felmerülő, a Szerződés/Megrendelés teljesítésére kiható minden lényeges adatról, tényről és körülményről.



9.2. A Szerződés/Megrendelés megszűnésekor a Felek által végrehajtott elszámolás, illetve átadás-átvétel során a Partner által nem érvényesített, a Szerződésből/Megrendelésből eredő követeléseket úgy kell tekinteni, hogy azok érvényesítéséről Partner lemondott, és ezek utóbb nem érvényesíthetőek, kivéve amennyiben a Partner írásban, kifejezett jogfenntartással él.

## 10. Felelősségbiztosítás

10.1. Szolgáltatásnyújtás esetén a Partner köteles legalább a Szerződésben/Megrendelésben meghatározott összegnek megfelelő fedezeti összegű felelősségbiztosítással rendelkezni és a biztosítást fenntartani a Szerződés/Megrendelés időtartama alatt. A felelősségbiztosítási kötvényt, valamint a biztosítási díj befizetéséről szóló igazolást a Partner köteles a Megrendelő kérésére bemutatni, annak másolati példányaikat a Megrendelő ilyen igénye esetén részére átadni.

## 11. Tulajdonjog

11.1. A Szerződéssel/Megrendeléssel, valamint az azon alapuló szolgáltatásokkal kapcsolatos, illetve azok teljesítése során létrejött minden dokumentum, anyag, adat és információ (ideértve az elképzeléseket, ötleteket, fejlesztéseket is) a Megrendelő kizárólagos tulajdonát képezi és a Megrendelő jogosult azokat a saját gazdasági tevékenysége körében és érdekében, időbeli és területi korlátozás nélkül szabadon, korlátlanul felhasználni. A Megrendelő által biztosított, átadott anyagok, eszközök, adatok, információk szintén a Megrendelő tulajdonában maradnak.

11.2. A Partner felelősséget vállal és szavatol azért, hogy a Szerződés/Megrendelés eredményei, a Megrendelő részére átadott dokumentumok jogi szempontból megfelelőek, arra vonatkozóan harmadik személynek nincsen olyan joga, amely a Megrendelő jogait, jogszerzését, illetve az általa történő felhasználást akadályozná vagy korlátozná, továbbá a Megrendelő jelen Szerződés/Megrendelés szerinti jogainak gyakorlása nem sérti harmadik személy tulajdonjogát, szerzői, vagy más szellemi alkotással kapcsolatos jogait.

11.3. Megrendelő a Szerződés/Megrendelés teljesítése során keletkező valamennyi szerzői jogi védelem alá eső alkotáson korlátozás nélküli, határozatlan idejű, kizárólagos, valamennyi felhasználási módra kiterjedő és harmadik személynek átadható, illetve átruházható felhasználási jogot szerez, amely kiterjed az átdolgozásra, átdolgoztatásra is.

11.4. A tulajdonjog/felhasználói jog megszerzésének időpontja az átadás-átvétel időpontja.

## 12. Alkalmazandó jog, jogviták rendezése

12.1. Felek jogviszonyában - kifejezett eltérő írásbeli megállapodás hiányában - a magyar anyagi és eljárásjogi szabályok alkalmazandóak. Felek a Szerződésből/Megrendelésből eredő jogvitákat elsősorban személyes egyeztetéssel, békés úton kísérik meg rendezni, ennek eredménytelensége esetén a vitás kérdés eldöntésére a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény rendelkezései szerint hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság jogosult.

12.2. Amennyiben Partner a jelen ÁSZF-ben megjelölt vonatkozó dokumentumokat a megadott elérési útján nem tudja megismerni, úgy az akadályok okának közlésével írásban kérheti a dokumentumok rendelkezésre bocsátását. Ennek hiányában Partner nem hivatkozhat ezen előírások ismeretének hiányára.

## 13. Korrupcióellenes rendelkezések

13.1. Felek elítélik a vesztegetés minden formáját, és elkötelezettek amellett, hogy az üzleti tevékenységük során és a Szerződéshez/Megrendeléshez kapcsolódóan megfeleljenek a hatályos korrupcióellenes jogszabályoknak, a Richter Gedeon Nyrt. [https://rgwebsite-prod-media-cdn.azureedge.net/-/media/sites/hq/documents/sustainability/hu/richter\\_korrupcioellenikezikonyv\\_hun\\_web.pdf?rev=6e58159c3bb24bb7bdad85182a0f04cb](https://rgwebsite-prod-media-cdn.azureedge.net/-/media/sites/hq/documents/sustainability/hu/richter_korrupcioellenikezikonyv_hun_web.pdf?rev=6e58159c3bb24bb7bdad85182a0f04cb) weboldalon elérhető Korrupció Elleni Kézikönyvének és a jelen korrupcióellenes rendelkezéseknek (a továbbiakban együttesen: Korrupcióellenes Jogszabályok), melyre tekintettel az alábbiak szerint állapodnak meg.

13.2. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Szerződés/Megrendelés teljesítésével összefüggésben és a Szerződés/Megrendelés teljesítését követően, sem közvetlenül, sem

közvetve

- nem kínálnak, nem ígérik és nem adnak pénzbeli- vagy egyéb anyagi előnyt, személyes juttatást (i) kormányzati tisztviselők; (ii) egészségügyi szakemberek; (iii) a másik Fél vagy annak kapcsolt vállalkozásainak munkavállalói; (iv) a másik Fél vagy annak kapcsolt vállalkozásainak szerződés teljesítésében közreműködő üzleti partnerei; (v) valamint az előbb felsorolt személyek hozzátartozói részére, jogtalan befolyásolás vagy jogtalan üzleti előny biztosítása érdekében;
  - nem kérnek és nem fogadnak el pénzbeli- vagy egyéb anyagi előnyt, személyes juttatást (i) a másik Fél vagy annak kapcsolt vállalkozásainak munkavállalótól; (ii) a másik Fél vagy annak kapcsolt vállalkozásainak szerződés teljesítésében közreműködő üzleti partnereitől; (iii) az előbb felsorolt személyek hozzátartozóitól; (iv) valamint egyéb harmadik személyektől jogtalan befolyásolás vagy jogtalan üzleti előny biztosítása érdekében.
- 13.3. A Felek kijelentik, hogy a Szerződés/Megrendelés létrejöttét megelőző üzleti tárgyalásokat sem közvetlenül, sem közvetetten nem befolyásolta a Felek vagy képviselőik részére történő jogtalan pénzbeli- vagy egyéb anyagi előny, személyes juttatás átadása vagy átadásának ígérete.
- 13.4. Mindegyik fél maga köteles gondoskodni arról, hogy saját és kapcsolt vállalkozásainak munkavállalói, valamint a Szerződés/Megrendelés teljesítésében közreműködő üzleti partnerei megfeleljenek a Korrupcióellenes Jogszabályoknak.
- 13.5. Felek kijelentik, hogy pénzügyi és számviteli rendszereik biztosítják a könyvek és nyilvántartásaik valós és pontos vezetését.
- 13.6. Partner köteles biztosítani, hogy a Megrendelő a könyvek és az irányadó Korrupcióellenes Jogszabályoknak megfelelően vezetendő nyilvántartások pontosságának ellenőrzése céljából betekintszen a vonatkozó információkba, és azokat ellenőrizze. A Megrendelő észszerű határidőben előzetes írásbeli értesítést küld a Partner részére az ellenőrzésről. Felek megállapodnak, hogy a Megrendelő az ellenőrzést csak normál üzleti időben végezheti, és oly módon, hogy a Partnert ne akadályozza az üzleti működésében. A Megrendelő az ellenőrzés során nem jogosult hozzáférni azon információkhoz, melyek a Partner egyéb ügyfeleire vonatkoznak, ideértve a Partner azon bizalmas információit is, melyek nem relevánsak a Korrupcióellenes Jogszabályoknak való megfelelés ellenőrzése szempontjából. Felek megállapodnak, hogy az ellenőrzés eredményére a szerződés titoktartásra vonatkozó rendelkezései irányadók.
- 13.7. Abban az esetben, ha valamelyik fél a Korrupcióellenes Jogszabályokat megszegve jogszerűtlen ajándékot vagy kifizetést juttat a Szerződés/Megrendelés megtárgyalásával, megkötésével vagy teljesítésével összefüggésben, vagy annak megalapozott gyanúja merül fel, hogy ilyen kifizetésre vagy ajándékozásra sor került vagy kerül, a másik fél jogosult a Szerződés/Megrendelés azonnali hatállyal történő megszüntetésére.
- 13.8. Felek kijelentik, hogy a fenti korrupcióellenes rendelkezéseket megértették, és egyúttal kötelezettséget vállalnak arra, hogy üzleti tevékenységük során megfelelnek a Korrupcióellenes Jogszabályoknak.